



# Wśród Nas



TYGODNIK PARAFII

pw. PRZEMIENIENIA PAŃSKIEGO W POLANIE  
ROK XXIII 2015 NR 30 (830)

11 października 2015 r.  
XXVIII NIEDZIELA ZWYKŁA  
rok B

## Prawdziwa wolność

W czasie swojego nauczania Jezus często podkreślał, że aby osiągnąć doskonałość, potrzebna jest wolność w sprawach materialnych. Ale czy chrześcijanin rzeczywiście powinien być kimś ubogim z wyboru, nędznikiem albo żebrakiem? Syn Boży, mówiąc o ubogim stylu życia, nie żąda od nikogo skrajnego ubóstwa, żebraczego stylu życia. Jezus zdawał sobie doskonale sprawę z tego, że ludzie łatwo uzależniają się od potrzeby posiadania i gromadzenia bogactwa. Dla pieniędzy są w stanie popełnić wiele niegodziwości. Dlatego stawia tak duży nacisk na wolne, niczym nieskrępowane podejście do dóbr materialnych. Bóg dał nam świat, abyśmy go zagospodarowali, uprawiając ziemię i rozwijając się intelektualnie. Musimy jednak uważać, abyśmy nie uzależnili się zbyt mocno od świata.

*Boże, dałeś ludziom ziemię, aby czynili ją sobie poddaną, a nie po to, by ziemia czyniła nas poddanymi sobie. Proszę Cię o wolność duchową w sprawach materialnych.*



**„Błogostawieni ubodzy w duchu,  
albowiem do nich należy królestwo niebieskie.”**

(Mt 5, 3)

## **Integracja z Niemcami - Rosenheim 25-28 września 2015 r.**

W dniach 25-28 września 2015r. nasza skromna grupka z Polany wyruszyła do miasta Rosenheim w niemieckiej Bawarii aby uczestniczyć w tamtejszym odpuscie w parafii p.w. św. Michała. O godzinie 24:00 grupa w składzie: Bogusław Borzęcki, ks. Stanisław Gołyźniak, Katarzyna Hermanowicz, ks. Damian Kempa, Miłosz Smoleński, Marta Stępniewska, Anna Stępniewska i Stanisław Zatwarnicki wyruszyła w długą podróż do Niemiec. Jechaliśmy przez Zgorzelec a po przekroczeniu granicy przez Drezno, Norymbergę i aż do Rosenheim. Na miejsce przybyliśmy nieco szybciej niż przewidywano: ok godziny 15:00. Czas do godziny 18:00 poświęciliśmy na zwiedzanie Rosenheim, głównie rynku. W chwili przerwy zatrzymaliśmy się w kawiarni na słodkie co nieco. O godzinie 18:00 udaliśmy się na mszę świętą do kaplicy przy siedzibie Misji Polskiej w Rosenheim. Przewodniczył jej ks. Ignacy Zając - proboszcz parafii św. Michała w Rosenheim. Po mszy udaliśmy się do domu parafialnego na kolację. Uczestniczyli w niej nie tylko Polacy na czele z panią Haliną, która nas miło i serdecznie przywitała ale też Niemcy, którzy 2 lata wcześniej byli w naszej parafii na odpuscie. Po kolacji przyszedł czas na rozjazd do niemieckich gospodarstw, gdzie część z nas miała mieszkać przez trzy dni. Podczas tych trzech wieczorów mogliśmy pochwalić się znajomością języka niemieckiego a także mogliśmy dowiedzieć się czegoś nowego o zwyczajach, tradycji i kulturze panującej w Bawarii. Następnego dnia czyli sobota 26 września był jednym z głównych dni naszego pobytu. Po śniadaniu wyruszyliśmy wszyscy razem z panią Haliną i ks. Thomasem nad jezioro Chiemsee. Jest ono często nazywane Morzem Bawarskim, gdyż swoją wielkością i przejrzystością przypomina rzeczywiście morze. Jest to także jezioro polodowcowe znajdujące się u podnóża Alp. Z portu wypłynęliśmy w kierunku wyspy Herrenchemsee - tzw. Wyspa Mężczyzn. Jest ona największą z trzech wysp znajdujących się na jeziorze. To na nim znajduje się dawny klasztor benedyktynów oraz słynny pałac króla Ludwika II zwanego też Ludwikiem Bawarskim lub Ludwikiem Szalonym. Po wyjściu na ląd poszliśmy zwiedzać pałac królewski. Po niedługim czasie naszym oczom ukazał się przepiękny pałac. Swoim wyglądem przypomina on bardzo Pałac Wersalski. Ludwik II, tak zafascynował się sztuką francuską, że postanowił zbudować w swoim królestwie równie piękny i potężny pałac jak Wersal. Naszą uwagę przykuł ogród geometryczny z barokowymi fontannami.

W komnatach królewskich nie można robić zdjęć i kręcić filmów. Zwiedzanie zaczęliśmy od przepięknego wejścia, wyłożonego złotem i przeróżnymi gatunkami marmuru. Dalej w kolejności była Sala Gwardii. Służyła jako pomieszczenie straży przybocznej, znajdujące się tam halabardy zostały wykonane na wzór tych z czasów Ludwika XIV. Obrazy ze ścian przedstawiają sceny z życia Króla Słońce. Co ciekawe sam król Bawarii nazwał siebie „Królem Księżycy”. W kolejnym pomieszczeniu Pierwszym Przedpokojem znajduje się ciekawa paradna szafa zrobiona techniką Boulle nazwana od nazwiska twórcy Andrea Boulle, stolarza z przełomu XVII i XVIII wieku. Co ciekawe ta szafa nie była nigdy przez króla używana. Drugi Przedpokój ze względu na ogromne lustro sprawiał wrażenie, że nigdy się nie kończy. Chyba w największy podziw wprawiła wszystkich Paradna Sypialnia. Służyła jako najważniejsze pomieszczenie zamku. Była nie tylko sypialnią króla ale też miejscem audiencji. Łóżko królewskie było zrobione w taki sposób aby przypominało tron. Tu zaczynał się i kończył każdy dzień władcy. Następnym pomieszczeniem Sala Parad była symbolem władzy absolutnej, nieograniczonej decyzjami parlamentu czy ministrów. Na ścianie znajduje się ogromny obraz przedstawiający Ludwika XIV w płaszczu koronacyjnym. Na ścianie wisi największy zegar całego zamku. Ostatnim pomieszczeniem Wielkiego Apartamentu jest Galeria Lustrzana. Długa na 1000m i zajmująca całą powierzchnię od strony ogrodów. Oświetlana była przez 35 żyrandoli i 44 kandelabry. Potrzebne było około 2200 tys. świec i około półtora godziny aby oświetlić całą salę. Freski na suficie przypominają historię Francji od 1659 do 1678r. Przypomina bardzo Galerię Zwierciadlaną z Wersalu a nawet jest od niej większa. Ostatnie pomieszczenia należą do Małego Apartamentu. Pierwsze pomieszczenie to Prywatna Sypialnia. Utrzymana jest w kolorze niebieskim, który był ulubionym kolorem króla. Łóżko królewskie z pozoru wydaje się małe a jednak król się w nim mieścił. Drugie pomieszczenie to Gabinet. Poświęcony jest on następcy Króla Słońce: jego prawnukowi Ludwikowi XV. Na ścianie znajduje się duży portret władcy wykonany przez Julesa Jury. Pokój urządony jest w stylu rokoko. W Jadalni znajduje się największy porcelanowy żyrandol Manufaktury z Miśni. W tym pomieszczeniu monarcha spożywał posiłki. Za pomocą mechanizmu na korbę wpuszczano stół gdzie był już nakryty. Jedno z ostatnich pomieszczeń Schody są jedynym niewykończonym pomieszczeniem całego pałacu. Ostatnie pomieszczenie to łaźnia i przebieralnia

królewska. Po zwiedzaniu powróciliśmy do przystani powozem końskim. Kolejnym promem popłynęliśmy w kierunku Frauenchiemsee - Wyspy Kobiet. Jest ona znacznie mniejsza od Herrenchiemsee ale równie interesująca. Tam na samym początku udaliśmy się na obiad. Każdy z nas mógł wybrać co chciał. Po obiedzie zwiedzaliśmy klasztor sióstr benedyktynek. Jego główną część zajmuje trójnawowa bazylika pochodząca z XI/XII w. i jest jednym z najstarszych kościołów w południowych Niemczech. Jej wnętrza zdobią elementy gotyckie oraz barokowe ołtarze. W bocznej kaplicy znajduje się miejsce spoczynku św. Irmengard, pierwszej opatki klasztoru. Jest ona patronką wyspy i Chiemgau. Jej grób odwiedzają liczni wierni a szczególnie pary z pragnieniem posiadania dzieci. Na przyklasztornym cmentarzu znajduje się nagrobek Alfreda Jodla, który podpisał w imieniu III Rzeszy kapitulację. W pobliżu znajduje się przyklasztorny sklepik gdzie mogliśmy w wolnym czasie kupić pamiątki. Udało nam się także obejść całą wyspę dokoła. Wieczorem wypłynęliśmy z powrotem. Otrzymaliśmy bowiem zaproszenie na uroczystą kolację z okazji święceń diakońskich jednego z duchownych niemieckich. Tam zostaliśmy podjęci przepysznym posiłkiem. Ubogaciliśmy całą biesiadę naszym śpiewaniem przy akompaniamencie gitary i akordeonu. Około godziny 22:00 wróciliśmy na nocleg. Niedziela 27 września była głównym dniem naszego pobytu w Niemczech. Tego dnia odbył się odpust parafialny w Kościele p.w. Św. Michała. Uroczysta msza rozpoczęła się o godzinie 10:30. Nasi księża ks. Stanisław i ks. Damian byli współcelebransami mszy. Liturgia została odprawiona w języku polskim, niemieckim a chór śpiewał niektóre pieśni po łacinie. Na samym początku ksiądz Thomas przywitał jak zresztą sam powiedział „drogich przyjaciół z Polany”. Swój udział jak to było wspomniane mieli nasi kapłani oraz lektor Miłosz Smoleński, który przeczytał pierwsze czytania. Ksiądz Proboszcz czytał Ewangelię a Ksiądz Damian wygłosił kazanie: dłuższe po niemiecku a krótsze po polsku. Wspominał w nim o tym, że przybyliśmy z bardzo daleka, ze wschodniej Polski, wspominał też o uroczystości odpustowej. W czasie ofiarowania pani Anna Stępniewska i Pan Stanisław Zatwarnicki złożyli w darze podkarpackie produkty regionalne. Po komunii 4 osobom wręczono nagrody. A byli to: organista, 80 letnia Niemka i dwoje młodych 18 latków, którym podziękowano za ich zaangażowanie religijne. Po uroczystym błogosławieństwie poświęcono płac przykościelny. Po zakończonej liturgii uczestniczyliśmy już w odpuscie. Poczęstowano nas przepysznym bigosem i rybą oraz smacznym ciastem.

Mogliśmy również porozmawiać z liczną Polonią oraz samymi Niemcami. Naszą uwagę przykuły również ludowe tańce bawarskie. W chwili przerwy zwiedziliśmy Kościół Chrystusa Króla gdzie weszliśmy na wieżę. Z niej oglądaliśmy przepiękną panoramę Alp i Rosenheim. Po tym przejechaliśmy się na najbardziej oddalone dzielnice miasta do kurzej fermy jednego z niemieckich rolników. Mogliśmy dowiedzieć się ciekawych informacji z życia rolnika w Niemczech i opłacalności chowu drobiu. Wieczorem wróciliśmy do parafii św. Michała na nieszpory wieczorne. Po nich udaliśmy się na kolację gdzie oglądaliśmy film zrobiony przez grupę Niemców z Rosenheim podczas pobytu w Polanie latem 2013r. Wielu z nas mogło odtworzyć sobie pamięć z tamtej wspólnej integracji. Po raz drugi mogliśmy pochwalić się ładnym śpiewaniem. Wieczorem wszyscy powróciliśmy na nasz ostatni nocleg w Niemczech. Następnego dnia w poniedziałek 28 września po śniadaniu i pożegnaniu się z grupą Polaków i Niemców wyruszyliśmy w drogę powrotną do Polski. Tym razem wracaliśmy przez Austrię i Czechy. Po drodze na krótko zatrzymaliśmy się w Wiedniu. Zobaczyliśmy z zewnątrz i wewnątrz katedrę Świętego Stefana, główny kościół Wiednia gdzie koronowano i chowano cesarzy austriackich. Tam też znajdują się nagrobki arcybiskupów Wiednia. Około godziny 15:00 pojechaliśmy dalej przez Czechy do Polski. Zmęczeni, być może niewyspani ale za to pełni radości i szczęścia o godzinie 1:30 dotarliśmy do Polany.

Szczególne podziękowania należą się: księdzu proboszczowi Stanisławowi Gołyźniakowi za organizację całego wyjazdu i kierowanie naszą skromną grupką, księdzu Damianowi Kempie za przepiękne kazanie oraz bardzo dobre porozumiewanie się i tłumaczenie z języka niemieckiego na polski, pani Halinie również za tłumaczenie oraz miłe i serdeczne przyjęcie i ciekawe opowieści, Pani Annie Stępniewskiej i Panu Bogusławowi Borzęckiemu za akompaniament muzyczny a także tym rodzinom i polskim i niemieckim, które nas ciepło przyjęły. Ten wyjazd nauczył nas wiele. Pokazał jak wspaniała może być kultura i tradycje innego państwa, uświadomił nam potrzebę znajomości języka niemieckiego oraz pozwolił odkryć nam piękno w górskim mieście Rosenheim. Mamy nadzieję, że takich wyjazdów integracyjnych będzie coraz więcej.

*Miłosz Smoleński*

## OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE XXVIII NIEDZIELA ZWYKŁA

1. Dziś – dwudziesta ósma niedziela w ciągu roku, a zarazem XV Dzień Papieski, który przeżywamy pod hasłem: „Jan Paweł II – Patron Rodziny”. Celem dni papieskich obchodzonych od 2001 roku w niedzielę przypadającą 16 października lub wcześniej, jest propagowanie nauczania św. Jana Pawła II i niesienie pomocy zdolnej, a ubogiej młodzieży polskiej przez Fundację Dzieło Nowego Tysiąclecia. Dziękujemy wszystkim, którzy złożyli już lub złożą ofiary do puszek na stypendia dla tej młodzieży.
2. W środę przypada Dzień Edukacji Narodowej. Zapraszamy parafian na modlitwę w intencji naszych nauczycieli i wychowawców w ramach nabożeństwa różańcowego. Msza św. wraz z Nabożeństwem Różańcowym o godz. 9.00. Po Mszy św. okolicznościowa akademia na świetlicy wiejskiej. Mszy św. wieczornej nie będzie.
3. W przyszłą niedzielę poświęcenie kościoła w Muczny o godz. 15.00.
4. Za tydzień – dwudziesta dziewiąta niedziela w ciągu roku a zarazem Światowy Dzień Misyjny rozpoczynający Tydzień Misyjny w Polsce. Składka na tacę przeznaczona jest na cele misyjne Kościoła. W przyszłą niedzielę będziemy też przeżywać dzień modlitw za pracowników służby zdrowia z racji przypadającego w dniu 18 października święta ich patrona – św. Łukasza, lekarza i ewangelisty.
5. Ponawiamy naszą zachętę do uczestnictwa w nabożeństwach różańcowych i zgłaszania się do róż Żywego Różańca.
6. Od poniedziałku Msza św. wieczorna o godz. 17.00.

### W TYM TYGODNIU PATRONUJĄ NAM:

- 13 X – bł. Honorat Koźmiński, prezbiter, kapucyn, ceniony kaznodzieja, poszukiwany spowiednik i kierownik dusz, pisarz religijny i założyciel wielu zgromadzeń zakonnych, przede wszystkim bezhabitowych. Zmarł 16 XII 1916 roku (wspomnienie obowiązkowe);
- 15 X – św. Teresa od Jezusa, dziewica i doktor Kościoła, karmelitanka pochodząca z Avila i reformatorka swojego zakonu oraz mistyczka. Żyła w XVI wieku (wspomnienie obowiązkowe);
- 16 X – św. Jadwiga Śląska, księżna, wzorowa żona i matka siedmiorga dzieci, troskliwa opiekunka ubogich i chorych, fundatorka szpitali. Po śmierci męża zamieszkała w klasztorze trzebnickim i w nim zmarła 15 X 1243 roku (wspomnienie obowiązkowe);
- 17 X – św. Ignacy Antiocheński, biskup i męczennik, następca św. Piotra na stolicy biskupiej w Antiochii. Poniósł śmierć męczeńską około 107 roku w Rzymie (wspomnienie obowiązkowe).

W najbliższym tygodniu imieniny obchodzą:  
*Sebastian Koncewicz, Wiktoria Borzęcka, Małgorzata Żmijewska.*  
Solenizantów zapraszamy na Mszę św. w piątek o godz. 17:00.